



DEUTSCH	
Beschreibung	
Platine für den Notbetrieb bei Stromausfall und zum Aufladen der Batterien. Die Akkus werden NICHT von CAME geliefert.	
Technische Daten	
Typ	LB18
Betriebsspannung (V)	24 DC
Stromaufnahme (mA)	180
Ladestrom (max. mA)	100
Betriebstemperatur (°C)	-20 ÷ +55
Typ	Akkus
Stromstärke (Ah)	6
Spannung (V)	12
Typ	Aufladbare

📖 Nach dem ersten Notbetrieb hängt die Zahl der garantierten Betriebszyklen vom Ladestand der Akkus ab.

Beschreibung der Bestandteile

- Anschlusskabel Steuerung ZL38
- Sicherung Leiterplatte 630 mA
- gelbe LED: Batteriebetrieb
- röte LED: Akkus leer
- grüne LED: Netzstrom vorhanden
- Anschlussklemmleiste Akkus

Ⓐ/Ⓑ nicht enthaltene Halterungen

Ⓒ: 2 Akkus für Zusatzgeräte

Ⓓ: 1 Akku für den Motor

Hinweis - Drahtfarben: rot = ⊕ / schwarz = ⊖

Montage

⚠ Vor Eingriffen jeglicher Art den Netzstrom abtrennen.

- Die Schranke öffnen, die Haube abnehmen und die Steuerung öffnen. **1**

Anschlüsse und Einstellungen

- Die Platine LB38 abhängig vom Antriebstyp platzieren. **2**
- Die Platine LB38 an die Anschlussklemmleiste der Akkus anschließen. **3**
- Die Brücken entfernen und die Platine LB38 mit den Kabeln an die Steuerung anschließen. **4**
- Ein Kabel, mit dem die Platine an die Akkus angeschlossen wird, verlegen. **5**

- Die (nicht enthaltene) Akku-Halterung anbringen und die Akkus einlegen. **6**
- Die Akkus miteinander verbinden (siehe Abbildung). **7**

<p>Das Produkt entspricht den geltenden Bezugsnormen.</p> <p>ABBAU UND ENTSORGUNG- Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Bestandteile des Produkts (Metall, Platinen, Batterien usw.) müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden. Vor der Entsorgung, die am Montageort geltenden Vorschriften prüfen.</p> <p>NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!</p> <p>DER INHALT DER ANLEITUNG KANN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.</p> <p>ALLE MASSANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.</p>
--

ESPAÑOL	
Descripción	
Tarjeta para el funcionamiento en caso de falta de suministro eléctrico y para recargar las baterías. Las baterías mostradas NO las proporciona CAME.	
Datos técnicos	
Tipo	LB38
Alimentación (V)	24 DC
Consumo (mA)	180
Corriente de carga (mA máx.)	100
Temperatura de funcionamiento (°C)	-20 ÷ +55
Tipo	Baterías
Amperaje (Ah)	6
Voltaje (V)	12
Tipo	Recargable

📖 El número garantizado de maniobras de emergencia, después de la primera, depende del estado de las baterías.

Descripción de las partes

- Cable de conexión a la tarjeta ZL38
- Fusible de tarjeta 630 mA
- Led amarillo: funcionamiento con baterías
- Led rojo: baterías descargadas
- Led verde: tensión de línea presente
- Bornero de conexión de las baterías

Ⓐ/Ⓑ soportes no incluidos

Ⓒ: 2 baterías para los accesorios

Ⓓ: 1 batería para el motor

NOTA Color de los cables: rojo = ⊕ / negro = ⊖

Instalación

⚠ Antes de efectuar cualquier tipo de operación de mantenimiento, es necesario cortar la tensión de línea.

- Abrir la barrera, quitar la cúpula y abrir el cuadro de control. **1**

Conexiones y ajustes

- Poner la tarjeta LB38 dependiendo de la automatización. **2**
- Conectar la tarjeta LB38 al bornero para la conexión de las baterías. **3**
- Quitar los puente y conectar la tarjeta LB38 a la tarjeta electrónica utilizando los cables. **4**
- Prever un cable para conectar la tarjeta a las baterías. **5**
- Fijar el soporte portabaterías (no incluido) y poner las baterías. **6**
- Conectar las baterías entre ellas como se muestra en la figura. **7**

<p>El producto es conforme a las Directivas pertinentes vigentes.</p> <p>PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN - Los componentes del embalaje (cartón, plásticos, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Los componentes del producto (metal, tarjetas electrónicas, baterías, etc.) se tienen que desmontar y eliminar por separado. Para las modalidades de eliminación cabe ajustarse a las reglas vigentes en el lugar donde ha sido efectuada la instalación.</p> <p>¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!</p> <p>LOS CONTENIDOS DEL MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO.</p> <p>LAS MEDIDAS, SALVO INDICACIÓN CONTRARIA, SON EN MILÍMETROS.</p>
--

NEDERLANDS	
Beschrijving	
Kaart voor werking bij stroomuitval en voor het opladen van batterijen. De weergegeven batterijen worden NIET door Came meegeleverd.	
Technische specificaties	
Type	LB38
Voeding (V)	24 DC
Stroomopname (mA)	180
Max. laadstroom (mA max.)	100
Bedrijfstemperatuur (°C)	-20 ÷ +55
Type	Batterijen
Stroomsterkte (Ah)	6
Voltage (V)	12
Type	Oplaadbaar

📖 Het aantal gegarandeerde noodbewegingen, na de eerste beweging, hangt af van de batterijlading.

Beschrijving van de onderdelen

- Kabels voor aansluiting aan kaart ZL38
- Zekering kaart 630 mA
- Gele led: werking op batterijen
- Rode led: batterijen leeg
- Groene led: netspanning aanwezig
- Klemmenbord aansluiting batterijen

Ⓐ/Ⓑ houders niet meegeleverd

Ⓒ: 2 batterijen voor de uitrustingen

Ⓓ: 1 batterij voor de motor

N.B.: Kleur kabels: rood = ⊕ / zwart = ⊖

Installatie

⚠ Alvorens werkzaamheden uit te voeren, dient eerst de netspanning uitgeschakeld te worden.

- Open de slagboom, haal de kap eraf en open de stuurkast. **1**

Aansluitingen en instellingen

- Plaats de kaart LB38 afhankelijk van de automatisering. **2**
- Sluit de kaart LB38 aan het klemmenbord aan voor de aansluiting van de batterijen. **3**
- Verwijder de bruggen en sluit de kaart LB38 met de kabels aan de printplaat aan. **4**
- Zorg voor een kabel voor de aansluiting van de kaart aan de batterijen. **5**
- Bevestig de batterijhouder (niet meegeleverd) en plaats de batterijen. **6**
- Sluit de twee batterijen op elkaar aan, zoals aangegeven. **7**

<p>Het product is conform de geldende toepasselijke richtlijnen.</p> <p>ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING - De verpakkingsonderdelen (karton, plastic, etc.) kunnen met het stedelijk afval worden verwerkt. De productonderdelen (metalen, printplaten, batterijen, etc.) moeten worden gescheiden. Raadpleeg voor de afvalverwerkingswijzen de geldende wetgeving in het land van installatie.</p> <p>VERVUIJ HET MILIEU NIET MET AFVAL!</p> <p>DE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING KAN OP ELK OGENBLIK EN ZONDER VERPLICHTING TOT WAARSCHUWING VOORAF WORDEN GEWIJZIGD.</p> <p>DE MATEN ZIJN, TENZIJ ANDERS VERMELD, IN MILLIMETERS.</p>

PORTUGUÊS	
Descrição	
Placa eletrónica para o funcionamento em caso de black-out e para recarga de baterias. As baterias representadas NÃO SÃO FORNECIDAS pela CAME.	
Dados técnicos	
Tipo	LB38
Alimentação (V)	24 DC
Absorção (mA)	180
Corrente de carga (mA máx.)	100
Temperatura de funcionamento (°C)	-20 ÷ +55
Tipo	Baterias
Amperagem (Ah)	6
Voltagem (V)	12
Tipo	Recarregável

📖 O número de manobras de emergência garantidas, após a primeira, dependem do estado das baterias.

Descrição de suas partes

- Cabos de ligação à placa ZL38
- Fusível da placa 630 mA
- Led amarelo: funcionamento com baterias
- Led vermelho: baterias descarregadas
- Led verde: tensão de rede presente
- Terminal de bornes de ligação de baterias

Ⓐ/Ⓑ suportes não fornecidos

Ⓒ: 2 baterias para os acessórios

Ⓓ: 1 bateria para o motor

Nota Cor dos cabos: vermelho = ⊕ / preto = ⊖

Instalação

⚠ Antes de qualquer intervenção, desligue a tensão de rede.

- Abra a barreira, retire a cúpula e abra o quadro de comando. **1**

Ligações e configurações

- Coloque a placa LB38 de acordo com a automatização. **2**
- Ligue a placa LB38 no terminal de bornes para a ligação das baterias. **3**
- Retire as pontes e ligue a placa LB38 na placa eletrónica com os cabos. **4**
- Prepare um cabo para a ligação da placa com as baterias. **5**
- Fixe o suporte porta-baterias (não incluído) e coloque as baterias. **6**
- Ligue as baterias entre si, como ilustrado. **7**

<p>O produto está em conformidade com as diretivas de referência em vigor.</p> <p>DESMANTELAMENTO E ELIMINAÇÃO - Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos sólidos urbanos. Os componentes do produto (metais, placas eletrónicas, baterias, etc.) devem ser separados e eliminados de forma diferenciada. Para as modalidades de eliminação verifique a legislação vigente no local da instalação.</p> <p>NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!</p> <p>O CONTEÚDO DESTA MANUAL DEVE SER CONSIDERADO SUSCETÍVEL DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO. SE NÃO INDICADO DIVERSAMENTE, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.</p>
